



Tartalom

II Közlemények

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

Európai Bizottság

2021/C 322/01 Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.10388 — Gamut/BCI/PS Parent) ⁽¹⁾ 1

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Európai Bizottság

2021/C 322/02 Euroátváltási árfolyamok — 2021. augusztus 10. 2

V Hirdetmények

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2021/C 322/03 Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.10425 — BCP Dornoch Parent/DexKo) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾ 3

EGYÉB JOGI AKTUSOK

Európai Bizottság

2021/C 322/04 A (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikkének (2) és (3) bekezdésében említett, egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás standard módosításának jóváhagyásáról szóló értesítés közzététele 5

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám M.10388 — Gamut/BCI/PS Parent)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2021/C 322/01)

2021. augusztus 5-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32021M10388 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít on-line hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2021. augusztus 10.

(2021/C 322/02)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam
USD USA dollár	1,1722	CAD Kanadai dollár	1,4729
JPY Japán yen	129,48	HKD Hongkongi dollár	9,1228
DKK Dán korona	7,4373	NZD Új-zélandi dollár	1,6758
GBP Angol font	0,84568	SGD Szingapúri dollár	1,5920
SEK Svéd korona	10,2145	KRW Dél-Koreai won	1 349,76
CHF Svájci frank	1,0813	ZAR Dél-Afrikai rand	17,3605
ISK Izlandi korona	148,20	CNY Kínai renminbi	7,5975
NOK Norvég korona	10,4680	HRK Horvát kuna	7,4985
BGN Bulgár leva	1,9558	IDR Indonéz rúpia	16 863,01
CZK Cseh korona	25,382	MYR Maláj ringgit	4,9566
HUF Magyar forint	352,86	PHP Fülöp-szigeteki peso	59,007
PLN Lengyel zloty	4,5755	RUB Orosz rubel	86,3225
RON Román lej	4,9160	THB Thaiföldi baht	39,222
TRY Török líra	10,0813	BRL Brazil real	6,1471
AUD Ausztrál dollár	1,5965	MXN Mexikói peso	23,5629
		INR Indiai rúpia	87,1930

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

V

(Hirdetmények)

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése**(Ügyszám: M.10425 — BCP Dornoch Parent/DexKo)****Egyszerűsített eljárás alá vont ügy****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2021/C 322/03)

1. 2021. augusztus 2-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- a Brookfield Asset Management Inc. (Amerikai Egyesült Államok) irányítása alá tartozó BCP Dornoch Parent Inc. (Amerikai Egyesült Államok) (a továbbiakban: BCP),
- a KPS Capital Partners, LP (Amerikai Egyesült Államok) irányítása alá tartozó DexKo Global Holdings Inc. (Amerikai Egyesült Államok) (a továbbiakban: DexKo).

A BCP az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében kizárólagos irányítást szerez a DexKo egésze felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a BCP a Brookfield Asset Management Inc. globális eszközközvetítő irányítása alatt áll, amely köz- és magánszektorbeli befektetési termékeket és szolgáltatásokat kínál, elsősorban az ingatlanok, az infrastruktúra, a megújuló energiaforrások és a magántőke területén,
- a DexKo mérnöki futómű-technológia, alvázszerelvények és kapcsolódó alkatrészek beszállítója. Tengelyszerelvényeket, alvázakat, felfüggesztési rendszereket és kapcsolódó alkatrészeket, valamint más tartozékokat értékesít pótkocsikhoz és más vontatható eszközökhöz.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10425 — BCP Dornoch Parent/DexKo

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

EGYÉB JOGI AKTUSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

A (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikkének (2) és (3) bekezdésében említett, egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás standard módosításának jóváhagyásáról szóló értesítés közzététele

(2021/C 322/04)

Ez az értesítés (EU) 2019/33 ⁽¹⁾ felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikke (5) bekezdésének megfelelően kerül közzétételre

ÉRTESÍTÉS AZ EGYSÉGES DOKUMENTUMOT ÉRINTŐ STANDARD MÓDOSÍTÁSRÓL

„Chiroubles”

PDO-FR-A0911-AM02

Az értesítés időpontja: 2021.6.4.

A JÓVÁHAGYOTT MÓDOSÍTÁS LEÍRÁSA ÉS INDOKOLÁSA**1. Földrajzi terület**

Az I. fejezet IV. szakaszának 1. pontjában a szöveg a „közvetlenül szomszédos terület” szövegrész után az „– a 2019. évi hivatalos földrajzi kódex (Code officiel géographique) alapján –” szövegrésszel egészül ki.

Ennek a szövegezésbeli módosításnak köszönhetően a földrajzi terület megfeleltethető az INSEE által kiadott hivatalos földrajzi kódex 2019-ben hatályos változatának, valamint jogilag biztosítható a földrajzi terület körülhatárolása.

A földrajzi terület kiterjedése továbbra is pontosan ugyanakkora.

A „biztosítják” kifejezés helyébe a „történik” kifejezés lép.

E módosítások bevezetése érdekében módosul az egységes dokumentum 6. pontja.

A szöveg továbbá kiegészül egy mondatral, amely arról tájékoztat, hogy a földrajzi területre vonatkozó kartográfiai dokumentumok megtalálhatók az INAO honlapján.

Ez a módosítás nem érinti az egységes dokumentumot.

2. A földrajzi terület közvetlen szomszédságában lévő terület

Az I. fejezet IV. szakaszának 3. pontjában a szöveg a „következő” szó után az „– a 2019. évi hivatalos földrajzi kódex (Code officiel géographique) alapján –” szövegrésszel egészül ki.

A szöveg a 2019. évi hivatalos földrajzi kódexre való hivatkozással egészült ki, és frissítették a települések jegyzékét. Ez szövegezésbeli módosítást jelent és nem érinti az eredetmegjelölés földrajzi területének kiterjedését. A módosításokra a települések vagy településrészek egyesülése vagy szétválása, illetve névváltozások miatt volt szükség.

Az új megfogalmazás lehetővé teszi annak biztosítását, hogy a földrajzi területen található települések továbbra is egyértelműen meg legyenek jelölve a termékleírásban.

Az egységes dokumentum „További feltételek” című rovata ennek megfelelően módosul.

⁽¹⁾ HL L 9., 2019.1.11., 2. o.

3. **Az érlelésre vonatkozó rendelkezések**

Az I. fejezet IX. szakaszának 2. pontjában a „március 1-jéig” dátum helyébe a „január 15-ig” dátum lép.

A borok minimális érlelési idejét a szüret évét követő év március 1-jéről január 15-re hozták előre, mivel az éghajlatváltozás következtében egyre gyakoribb a korai szüret, így az erjesztés korábban befejezhető.

A minimális érlelési idő előrehozása nincs hatással a borok minőségére, mivel a terület éghajlati és talajviszonyai miatt a Gamay N szőlőfajta korán érővé válik, minek köszönhetően a borok fiatal korukban is fogyaszthatók. Ahogy ez az I. fejezet X. szakaszában is olvasható: „A borok fiatalon is fogyaszthatók”.

A módosítás az egységes dokumentum 5. pontját érinti. Borkészítési eljárások

4. **Kereskedelmi forgalomba hozatal**

Az I. fejezet IX. szakaszának 5. pontjában a „március 15-ig” dátum helyébe a „február 1-jéig” dátum lép.

A minimális érlelési idő előrehozásával összhangban a borok kereskedelmi forgalomba hozatalának időpontját március 15-ről február 1-jére hozták előre.

Ez a módosítás nem vonta maga után az egységes dokumentum módosítását.

5. **Adóraktár-engedélyesek közötti szállítás**

Az I. fejezet IX. szakasza 5. pontjának az adóraktár-engedélyesek közötti borszállítás dátumára vonatkozó b) alpontját törölték.

Ez a módosítás nem vonta maga után az egységes dokumentum módosítását.

A minimális érlelési idő csökkentése és a borok forgalombahozatali időpontjának előrehozatala következtében hamarabb kell lehetővé tenni a gazdasági szereplők közötti borszállítást, így nincs értelme olyan korábbi időpontot meghatározni, amely előtt a borszállításra nem kerülhet sor.

Az I. fejezet IX. szakasza 5. pontjának címe ezért a „termékek szállítására és” szövegrész elhagyásával módosul.

A termékleírás e módosításai nem érintik az egységes dokumentumot.

6. **Átmeneti intézkedések**

Az I. fejezet XI. szakasza 1. pontjának a) alpontjában a szöveg a „2034-es szüretig bezárólag” szövegrész előtt a „legkésőbb” szóval egészül ki az intézkedés feltételeinek egyértelművé tétele érdekében.

A 3. pontot törölték, mivel lejárt az az időszak, amely alatt a termelők az érlelési időtartam és következésképpen a kereskedelmi forgalomba hozatal időpontja tekintetében egyedi intézkedés hatálya alá tartozhattak.

A termékleírás e módosításai nem érintik az egységes dokumentumot.

7. **A termékleírás ellenőrzésével kapcsolatos elemek**

– A gazdasági szereplőket immár egy tanúsító szerv ellenőrzi, ezért a termékleírás II. fejezetének érintett bekezdéseiben a „felügyeleti terv” kifejezés helyébe az „ellenőrzési terv” kifejezés lép.

Ez a módosítás nem érinti az egységes dokumentumot.

– Az ellenőrző szervre vonatkozó adatok

A III. fejezet II. szakaszában: ennek a résznek a szövegezési szabályai a termékleírás 2011. decemberi jóváhagyása óta módosultak annak érdekében, hogy a továbbiakban ne szerepeljen benne az ellenőrző hatóság összes adata, ha az ellenőrzést tanúsító szerv végzi.

Ez a módosítás nem érinti az egységes dokumentumot.

EGYSÉGES DOKUMENTUM

1. Elnevezés(ek)

Chiroubles

2. A földrajzi árujelző típusa

OEM – oltalom alatt álló eredetmegjelölés

3. A szőlőből készült termékek kategóriái

1. Bor

4. A bor(ok) leírása*Tömör szöveges leírás*

A borok csendes, száraz vörösborok. A borok minimális természetes alkoholtartalma 10,5 térfogatszázalék.

A borok összes alkoholtartalma az alkoholtartalom-növelést követően nem haladja meg a 13 térfogatszázalékot.

A kiszerelési műveletszakaszban a borok almasavtartalma legfeljebb 0,4 gramm/liter.

A forgalomba hozatalra kész borok a következő analitikai előírásoknak felelnek meg:

Maximális erjeszhetőcukor-tartalom (glükóz- és fruktóztartalom): 3 gramm/liter.

A maximális összes alkoholtartalom, a minimális tényleges alkoholtartalom, a minimális összes savtartalom és a maximális összes kén-dioxid-tartalom tekintetében a közösségi jogszabályokban megállapított előírások alkalmazandók.

A borok világos színe szép rubinvörös árnyalatú. Illatuk gyakran hordoz virágos és gyümölcsös jegyeket. Ízleléskor általában nem túl savas, lágy és nagyon finom szerkezetűek, amelyben egyensúlyt alkot a gyümölcsösség és az elegancia. Fiatalon is fogyaszthatók, minden finomságuk azonban egy-két év tárolás után tárul fel.

Általános analitikai jellemzők

Általános analitikai jellemzők	
Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék):	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék):	
Minimális összes savtartalom:	
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter):	14,17
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter):	

5. Borkészítési eljárások**5.1. Különleges borászati eljárások**

1. Különleges borászati eljárás

– Fadarabok használata tilos.

– A borok összes alkoholtartalma az alkoholtartalom-növelést követően nem haladja meg a 13 térfogatszázalékot.

- A kivonáson alapuló alkoholtartalom-növelési technikák alkalmazása 10 %-os koncentrációs mértékig engedélyezett.
- A borokat a szüret évét követő évben legalább január 15-ig érlelni kell.

A fenti rendelkezéseken kívül a boroknak az alkalmazott borászati eljárások tekintetében meg kell felelniük a közösségi szinten, valamint a mezőgazdaságról és a tengeri halászatról szóló törvényben meghatározott kötelezettségeknek.

2. Művelési gyakorlat

- Ültetési sűrűség

A szőlőültetvényeken a minimális ültetési sűrűség hektáronként 6 000 tőke.

Ezek a szőlőültetvényeken a sorok közötti távolság legfeljebb 2,10 méter lehet, az egy sorban található szőlőtőkék közötti távolságnak pedig legalább 0,80 méternek kell lennie.

A 6 000 tőke/hektár minimális ültetési sűrűség betartása mellett, valamint gépesítési céllal a sorok közötti távolság legfeljebb 3 méter lehet.

- A metszésre vonatkozó szabályok

– A metszést május 15-én be kell fejezni.

– A boroknak rövidcsapos metszésű (bakművelésű, legyezőművelésű vagy egyszerű Royat-kordonművelésű, kettős kordonművelésű vagy „Charmet”-művelésű), tőkénként legfeljebb 10 rügyet tartalmazó szőlőtőkéről kell származnia.

– Az egyes tőkéken 3–5 csap lehet, amelyek egyenként legfeljebb 2 rügyet tartalmazhatnak; fiatalítás céljából az egyes tőkéken lehet olyan, legfeljebb 2 rügyet tartalmazó csap is, amelyet az idősebb fás részről származó fattyúágra metszenek.

– A tőkealakító metszés során vagy a metszésmód átalakításakor a szőlőtöskéket úgy kell metszeni, hogy egy tőkén legfeljebb 12 rügy legyen.

Az öntözés tilos.

- A gépi szüretre vonatkozó rendelkezések

– A parcellától a borospincéig történő elszállításához használt tárolóedényekben a leszüretelt termés magassága nem haladhatja meg a 0,50 métert.

– A tárolóedényeknek élelmiszer tárolására alkalmas inert anyagból kell készülniük.

– A szüretelésre és a leszüretelt termés szállítására használt berendezéseket vízelvezető vagy megfelelő védelmet biztosító rendszerrel kell ellátni.

5.2. Maximális hozamok

1. hektáronként 61 hektoliter

6. Körülhatárolt földrajzi terület

A szőlő szüretelése, a borok erjesztése, készítése és érlelése a 2019. évi hivatalos földrajzi kódex (Code officiel géographique) alapján Rhône megye következő településének területén történik: Chiroubles.

7. Fontosabb borszőlőfajta (borszőlőfajták)

Gamay N

8. A kapcsolat(ok) leírása

8.1. A kapcsolathoz hozzájáruló természeti tényezők leírása

A földrajzi terület a Beaujolais-hegység keleti oldalain terül el, amelynek legmagasabb pontja az 1 009 méter magas Saint-Rigaud-hegy.

A terület kizárólag a Rhône megye északi részén található Chiroubles településre terjed ki.

A földrajzi területet egy kisebb hegylánc veszi körül, amely egy délkelet felé nyitott és jól védett gránit cirkuszvölgyet alkot. A domborzat nagyon hangsúlyos és egyenetlen, keleti és délkeleti tájolású, jó fekvésű meredek domboldalai a völgyekbe futnak, ahonnan a Douby és mellékfolyói szállítják el a vizet. A terület Mâcontól délnyugatra és Lyontól északra fekszik.

A szőlő szüretelésére körülhatárolt parcellák a Saône-síkságból kiemelkedő domboldalakon, 260 és 600 méter közötti tengerszint feletti magasságban helyezkednek el, így ez a Beaujolais régió legmagasabban fekvő szőlőültetvénye. A talajok rendkívül egyneműek, mivel mindegyikük a mállott gránit alapkőzetből származik, amelyből homokos és durva szemű murva keletkezik. A talajba helyenként mikrogránit- és lamprofir-telérek ékelődtek be. Ezek a talajok soványak, könnyűek, savasak, vízáteresztők és sekélyek.

A terület éghajlata mérsékelt óceáni éghajlat, amely kontinentális és déli hatásoknak van kitéve. A csapadékmennyiség az év során egyenletesen oszlik el, az éves átlaghőmérséklet közel 11 °C. A Beaujolais-hegység a nyugati szelekkel szemben alapvető védelmet nyújt, így mérsékli az óceáni hatást. A nyugati szelek által előidézett fönhatás megszáritja a nedves levegőt, növelve a fénymennyiséget és csökkentve a csapadékmennyiséget.

A Saône széles völgye is döntő szerepet játszik a szőlő fejlődésében, elősegíti a sok napfényt, és a déli hatások érvényesülését is biztosítja, amelyeket különösen a nyári kánikula jellemez.

8.2. A kapcsolathoz hozzájáruló emberi tényezők leírása

A szőlőtermesztés a középkortól kezdődően a szerzetesrendek hatására alakult ki. A XV. század végétől a selyemgyártáson és a banküzleteken meggazdagodott lyoni polgárság hozzájárult a szőlőültetvények bővüléséhez.

A XVII. században fejlődésnek indult a régió borkereskedelme, ami jelentős változásokat eredményezett a szőlőültetvényeken. 1697-ben a Lambert d'HERBIGNY által kért összeírásban Chiroubles neve azon egyházközségek között szerepel, amelyek akkoriban még szerény mértékben ugyan, de szőlőtermesztéssel foglalkoznak.

Victor PULLIAT hatására azonban Chiroubles a modern bortörténelem fellegrárá lett. Ez az emblemikus alak egy 1 200 szőlőfajtából álló gyűjteményt állított össze a Chiroubles községben található „Tempéré” nevű birtokán, meghatározta a szőlőfajták érési idejének skáláját, és az 1880-as években a filoxeravész elleni küzdelem szervezője volt. Kidolgozta a szőlőoltást, a filoxéra elleni küzdelem rendkívül hatékony és környezetbarát módszerét, amelyet azóta világszerte alkalmaznak. Rhône megyében az ő szőlője volt az első oltott szőlő. Döntő szerepet játszott a szőlőültetvények helyreállításában.

A borválságra reagálva a kistermelők – termékeik borkészítési és értékesítési feltételeinek javítása érdekében – 1928-ban szövetkezeti pincészetbe tömörültek. Ebben a pincészetben még ma is mintegy hatvan tag szőlőjéből készítik a bort.

A „Chiroubles” ellenőrzött eredetmegjelölést a borszindikátus kezdeményezésére az 1936. szeptember 11-i rendelettel ismerték el.

A kis méretű parcellák és az erősen tagolt domborzat egy mozaikszerű szőlővidéket rajzol ki, amely a szőlőműveléshez kapcsolódó jelentős emberi tevékenységről tanúskodik.

A „Chiroubles” ellenőrzött eredetmegjelölést a régióra jellemző hagyományok és a korszerű technikák ötvözése jellemzi.

A minőségi bor előállítására törekvő termelők megtanulták, hogyan kell szakszerűen kezelni a Gamay N fajtát, annak növekedését és sajátosságait, többek között a nagy ültetési sűrűség és a rövidcsapos metszés alkalmazásával.

A szőlő megfelelő érettségének biztosítása érdekében a termelők gondoskodnak arról, hogy a napfénynek kitett levélfelület elegendő legyen. Ezért a szőlőtőkéket az első években szabadon állva vagy karóhoz kötözve művelik. A szőlő rögzített támrendszerrel is művelhető, ami megkönnyíti a gépesítést.

Annak érdekében, hogy a borok az érleléshez szükséges savszerkezettel rendelkezzenek, a termelők egy különleges borkészítési eljárást alkalmaznak, amelynek keretében a hagyományos erjesztés mellett részben szénsavas macerációra kerül sor. A szokásoknak megfelelően a termelők előszeretettel különítik el a legjobb parcellákról származó termést, és szerepeltetik a leghíresebb dűlők nevét a címkéken.

2010-ben a mintegy ötven magánpincészet és egy szövetkezeti pincészet közel 16 000 hektoliter bort állított elő a 350 hektárnyi megművelt területen.

8.3. Ok-okozati összefüggések

A szőlő szüretelésére kijelölt parcellák talajainak általában véve gránitos és nem túl agyagos jellege hatással van a borok ízvilágának eredetiségére. A sovány és vízáteresztő talajok gyorsan elvezetik a vizet és gyorsan felmelegsznek, ami kedvező a minőségi szőlőtermesztéshez és a borok különösen gyümölcsös karakterének kifejeződéséhez.

Földrajzi elhelyezkedéséből adódóan a „Chiroubles” területét felemás éghajlata különbözteti meg a Beaujolais borvidék többi szőlőtermő területétől, amelyet – gyakran ősziig is eltartó – nagy nyári hőség jellemez.

A nyugati szelektől a Beaujolais-hegység által védett szőlőparcellák egy délkeleti fekvésű cirkuszvölgy közepén találhatók el, ahol a nap első sugarainak hatására már hajnaltól kezdve enyhe hőmérséklet uralkodik.

A szőlőültetvény elhelyezkedése, vagyis az, hogy a Saône hatalmas síkságára nyíló, helyenként igen meredek lejtőkön, 260 és 600 méter közötti tengerszint feletti magasságban terül el, többnyire megóvjaa a tavaszi fagyoktól és a reggeli ködöktől, kedvező napsütést biztosít, ami a megfelelő fotoszintézis záloga, és biztosítja a felesleges esővíz gyors elvezetését, és ezáltal a szőlő optimális érését. A főhatás magas hőmérsékletet biztosít az érési időszakban, és ellensúlyozza a tengerszint feletti magasság hatásait.

E különleges földrajzi körülmények között a „Chiroubles” termelői a nemzedékek során olyan technikákat fejlesztettek ki, amelyekkel a lehető legjobban kiaknázzhatók az éghajlathoz és a gránitmurvából származó talajokhoz különösen jól alkalmazkodó Gamay N szőlőfajtában rejlő lehetőségek.

Szakértelmük a szokásokat követő rövidcsapos metszés, a nagy ültetési sűrűség, a talajeróziót mérséklő művelési gyakorlatok és a megfelelő borkészítési technikák alkalmazásában nyilvánul meg, amelyek célja egy színekben gazdag alapanyag előállítása, ugyanakkor a borok finomságának, gyümölcsösségének, érlelhetőségének és eltarthatóságának biztosítása.

A „Chiroubles” borokat már jóval azelőtt nagyra értékelték, hogy a „Beaujolais nouveau” meghódította volna bolygónkat. 1816-ban JULLIEN a „Topographie de tous les vignobles connus” (Valamennyi ismert szőlővidék topográfiája) című művében említést tesz Chiroubles borairól, és véleménye szerint a település a Beaujolais régió másik híres „helyi borához”, a Fleuryből származó borhoz hasonló borokat ad.

A „Confrérie des Demoiselles de Chiroubles” (a Chiroubles-i Kisasszonyok Egyesülete) 1995 óta foglalkozik e bor védelmével és a régió határain túli népszerűsítésével. A Chiroubles község által indított borfesztivál, a „Fête des Crus du Beaujolais” ünnepi eseménynek számít. Az évente megrendezett nagy versenyen a legjobb borokat díjazzzák, és mind közül a legjobb elnyeri a „Victor PULLIAT-kupát”, amely a község emblematikus alakjának emlékét őrzi.

9. További alapvető feltételek (csomagolás, címkézés, egyéb követelmények)

A földrajzi terület közvetlen szomszédságában lévő terület

Jogi keret:

Nemzeti jogszabályok

A további feltétel típusa:

A körülhatárolt földrajzi területen való előállítás tekintetében biztosított eltérés

A feltétel leírása:

A borok erjesztése, készítése és érlelése tekintetében biztosított eltérés kapcsán meghatározott, közvetlenül szomszédos terület – a 2019. évi hivatalos földrajzi kódex (Code officiel géographique) alapján – a következő települések területét foglalja magában:

– Côte-d’Or megye:

Agencourt, Aloxe-Corton, Ancy, Arcenant, Argilly, Autricourt, Auxey-Duresses, Baubigny, Beaune, Belan-sur-Ource, Bévy, Bissey-la-Côte, Bligny-lès-Beaune, Boncourt-le-Bois, Bouix, Bouze-lès-Beaune, Brion-sur-Ource, Brochon, Cérilly, Chambœuf, Chambolle-Musigny, Channay, Charrey-sur-Seine, Chassagne-Montrachet, Châtillon-sur-Seine, Chaumont-le-Bois, Chaux, Chenôve, Chevannes, Chorey-lès-Beaune, Clémencey, Collonges-lès-Bévy, Combertault, Comblanchien, Corcelles-les-Arts, Corcelles-les-Monts, Corgoloin, Cormot-Vauchignon, Corpeau, Couchey, Curley, Curtil-Vergy, Daix, Dijon, Ébaty, Échevonne, Épernay-sous-Gevrey, L’Étang-Vergy, Étrochey, Fixin, Flagey-Echézeaux, Flavignerot, Fleurey-sur-Ouche, Fussey, Gerland, Gevrey-Chambertin, Gilly-lès-Cîteaux, Gomméville, Grancey-sur-Ource, Griselles, Ladoix-Serrigny, Lantenay, Larrey, Lavernois, Magny-lès-Villers, Mâlain, Marcenay, Marey-lès-Fussey, Marsannay-la-Côte, Massingy, Mavilly-Mandelot, Meloisey, Merceuil, Messanges, Meuilley, Meursanges, Meursault, Molsme, Montagny-lès-Beaune, Monthelie, Montliot-et-Courcelles,

Morey-Saint-Denis, Mosson, Nantoux, Nicey, Noiron-sur-Seine, Nolay, Nuits-Saint-Georges, Obtrée, Pernand-Vergelesses, Perrigny-lès-Dijon, Plombières-lès-Dijon, Poinçon-lès-Larrey, Pommard, Pothières, Premeaux-Prissey, Prusly-sur-Ource, Puligny-Montrachet, Quincey, Reulle-Vergy, La Rochepot, Ruffey-lès-Beaune, Saint-Aubin, Saint-Bernard, Saint-Philibert, Saint-Romain, Sainte-Colombe-sur-Seine, Sainte-Marie-la-Blanche, Santenay, Savigny-lès-Beaune, Segrois, Taily, Talant, Thoirs, Vannaire, Velars-sur-Ouche, Vertault, Vignoles, Villars-Fontaine, Villebichot, Villedieu, Villers-la-Faye, Villers-Patras, Villy-le-Moutier, Vix, Volnay, Vosne-Romanée, Vougeot;

– Rhône megye:

Alix, Anse, L'Arbresle, Les Ardillats, Arnas, Bagnols, Beaujeu, Belleville-en-Beaujolais, Belmont-d'Azergues, Blacé, Le Breuil, Bully, Cercié, Chambost-Allières, Chamelet, Charentay, Charnay, Chasselay, Châtillon, Chazay-d'Azergues, Chénas, Chessy, Cogny, Corcelles-en-Beaujolais, Dardilly, Denicé, Deux-Grosnes (kizárólag Avenas egykori település területének megfelelő része tekintetében), Dracé, Émeringes, Fleurie, Fleurieux-sur-l'Arbresle, Frontenas, Gleizé, Juliéna, Jullié, Lacenas, Lachassagne, Lancié, Lantignié, Légny, Létra, Limas, Lozanne, Lucenay, Marchampt, Marcy, Moiré, Montmelas-Saint-Sorlin, Morancé, Odenas, Le Perréon, Pommiers, Porte des Pierres Dorées, Quincié-en-Beaujolais, Régnié-Durette, Rivolet, Sain-Bel, Saint-Clément-sur-Valsonne, Saint-Cyr-le-Chatoux, Saint-Didier-sur-Beaujeu, Saint-Étienne-des-Ouillères, Saint-Étienne-la-Varenne, Saint-Georges-de-Reneins, Saint-Germain-Nuelles, Saint-Jean-des-Vignes, Saint-Julien, Saint-Just-d'Avray, Saint-Lager, Saint-Romain-de-Popey, Saint-Vérand, Sainte-Paule, Salles-Arbuissonnas-en-Beaujolais, Sarcey, Taponas, Ternand, Theizé, Val d'Oingt, Vaux-en-Beaujolais, Vauxrenard, Vernay, Villefranche-sur-Saône, Ville-sur-Jarnioux, Villié-Morgon, Vindry-sur-Turdine (kizárólag Dareizé, Les Olmes és Saint-Loup egykori települések területének megfelelő része tekintetében);

– Saône-et-Loire megye:

Aluze, Ameugny, Azé, Barizey, Beaumont-sur-Grosne, Berzé-la-Ville, Berzé-le-Châtel, Bissey-sous-Cruchaud, Bissy-la-Mâconnaise, Bissy-sous-Uxelles, Bissy-sur-Fley, Blanot, Bonnay, Bouzeron, Boyer, Bray, Bresse-sur-Grosne, Burgy, Burnand, Bussièrès, Buxy, Cersot, Chagny, Chaintré, Chalon-sur-Saône, Chamilly, Champagny-sous-Uxelles, Champforgeuil, Chânes, Change, Chapaize, La Chapelle-de-Bragny, La Chapelle-de-Guinchay, La Chapelle-sous-Brancion, Charbonnières, Chardonnay, La Charmée, Charnay-lès-Mâcon, Charrecey, Chasselas, Chasse-le-Camp, Château, Châtenoy-le-Royal, Chaudenay, Cheilly-lès-Maranges, Chenôves, Chevagny-les-Chevrières, Chissey-lès-Mâcon, Clessé, Cluny, Cormatin, Cortambert, Cortevaix, Couches, Crêches-sur-Saône, Créot, Cruzille, Culles-les-Roches, Curtil-sous-Burnand, Davayé, Demigny, Dennevy, Dezize-lès-Maranges, Donzy-le-Pertuis, Dracy-le-Fort, Dracy-lès-Couches, Épertully, Étrigny, Farges-lès-Chalon, Farges-lès-Mâcon, Flagy, Fleurville, Fley, Fontaines, Fragnes-La-Loyère (kizárólag La Loyère egykori település területének megfelelő része tekintetében), Fuissé, Genouilly, Germagny, Givry, Granges, Grevilly, Hurigny, Igé, Jalogny, Jambles, Jugy, Jully-lès-Buxy, Lacrost, Laives, Laizé, Lalheue, Leynes, Lournand, Lugny, Mâcon, Malay, Mancey, Martailly-lès-Brancion, Massilly, Mellecey, Mercurey, Messey-sur-Grosne, Milly-Lamartine, Montagny-lès-Buxy, Montbellet, Montceaux-Ragny, Moroges, Nanton, Ozenay, Paris-l'Hôpital, Péronne, Pierreclous, Plottes, Préty, Prissé, Pruzilly, Remigny, La Roche-Vineuse, Rosey, Royer, Rully, Saint-Albain, Saint-Ambreuil, Saint-Amour-Bellevue, Saint-Boil, Saint-Clément-sur-Guyé, Saint-Denis-de-Vaux, Saint-Désert, Saint-Gengoux-de-Scissé, Saint-Gengoux-le-National, Saint-Germain-lès-Buxy, Saint-Gervais-sur-Couches, Saint-Gilles, Saint-Jean-de-Trézy, Saint-Jean-de-Vaux, Saint-Léger-sur-Dheune, Saint-Mard-de-Vaux, Saint-Martin-Belle-Roche, Saint-Martin-du-Tartre, Saint-Martin-sous-Montaigu, Saint-Maurice-de-Satonnay, Saint-Maurice-des-Champs, Saint-Maurice-lès-Couches, Saint-Pierre-de-Varennes, Saint-Rémy, Saint-Sernin-du-Plain, Saint-Symphorien-d'Ancelles, Saint-Vallerin, Saint-Vérand, Saint-Ythaire, Saisy, La Salle, Salornay-sur-Guyé, Sampigny-lès-Maranges, Sancé, Santilly, Sassangy, Saules, Savigny-sur-Grosne, Sennecey-le-Grand, Senozan, Sercy, Serrières, Sigy-le-Châtel, Sologny, Solutrè-Pouilly, Taizé, Tournus, Uchizy, Varennes-lès-Mâcon, Vaux-en-Pré, Vergisson, Vers, Verzé, Le Villars, La Vineuse sur Fregande (kizárólag Donzy-le-National, Massy és La Vineuse egykori települések területének megfelelő része tekintetében), Vinzelles, Viré;

– Yonne megye:

Aigremont, Annay-sur-Serein, Arcy-sur-Cure, Asquins, Augy, Auxerre, Avallon, Bazarnes, Beine, Bernouil, Béru, Bessy-sur-Cure, Bleigny-le-Carreau, Censy, Chablis, Champlay, Champs-sur-Yonne, Chamvres, La Chapelle-Vaupelteigne, Charentenay, Châtel-Gérard, Chemilly-sur-Serein, Cheney, Chevannes, Chichée, Chitry, Collan, Coulangeron, Coulanges-la-Vineuse, Courgis, Cruzy-le-Châtel, Dannemoine, Deux Rivières, Dyé, Épineuil, Escamps, Escolives-Sainte-Camille, Fleys, Fontenay-près-Chablis, Gy-l'Évêque, Héry, Irancy, Island, Joigny, Jouancy, Junay, Jussy, Lichères-près-Aigremont, Lignorelles, Ligny-le-Châtel, Lucy-sur-Cure, Maligny, Mélisey, Merry-Sec,

Migé, Molay, Molosmes, Montigny-la-Resle, Montholon (kizárólag Champvallon, Villiers-sur-Tholon és Volgré egykori települések területének megfelelő része tekintetében), Mouffy, Moulins-en-Tonnerrois, Niry, Noyers, Ouanne, Paroy-sur-Tholon, Passigny, Pierre-Perthuis, Poilly-sur-Serein, Pontigny, Préhy, Quenne, Roffey, Rouvray, Saint-Bris-le-Vineux, Saint-Cyr-les-Colons, Saint-Père, Sainte-Pallaye, Sainte-Vertu, Sarry, Senan, Serrigny, Tharoiseau, Tissey, Tonnerre, Tronchoy, Val-de-Mercy, Vallan, Venouse, Venoy, Vermenton, Vézannes, Vézelay, Vézennes, Villeneuve-Saint-Salves, Villy, Vincelles, Vincelottes, Viviers, Yrouerre.

Címkézés

Jogi keret:

Nemzeti jogszabályok

A további feltétel típusa:

A címkézésre vonatkozó kiegészítő rendelkezések

A feltétel leírása:

- a) Az ellenőrzött eredetmegjelöléssel ellátott borok címkéjén pontosítható a kisebb földrajzi egység neve, feltéve, hogy:

- kataszteri terület nevéből van szó;
- a terület neve szerepel a szüretelési nyilatkozaton.

A kataszteri terület nevét közvetlenül az ellenőrzött eredetmegjelölés neve után kell feltüntetni és akkora karakterekkel kell nyomtatni, amelyek mérete sem magasságban, sem szélességben nem haladja meg az ellenőrzött eredetmegjelölés nevét alkotó karakterek méretét.

- b) Az ellenőrzött eredetmegjelöléssel ellátott borok címkéjén a „Vin du Beaujolais” vagy „Grand Vin du Beaujolais” vagy „Cru du Beaujolais” jelöléssel megadható a nagyobb földrajzi egység.

A nagyobb földrajzi egység nevének feltüntetésére használt karakterek mérete sem magasságban, sem szélességben nem haladhatja meg az ellenőrzött eredetmegjelölés nevét feltüntető karakterek méretének kétharmadát.

A termékleíráshoz vezető link

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-aff5d6e6-92c6-4014-ba8a-099dfa50f118

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU